



ABRA AQUÍ
CONTIENE
FOLLETO

Precauciones y Advertencias

- MANTENER FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS Y DE PERSONAS INEXPERTAS.
- NO LO TRANSPORTE NI ALMACENE CON ALIMENTOS.
- INUTILICE Y ELIMINE ADECUADAMENTE LOS ENVASES VACÍOS.
- EN CASO DE INTOXICACIÓN LLEVE LA ETIQUETA, EL FOLLETO O ENVASE AL MÉDICO.
- NO LAVE LOS ENVASES O EQUIPOS DE APLICACIÓN EN LAGOS, RÍOS Y DEMÁS FUENTES DE AGUA.
- NO APLIQUE EL PRODUCTO EN LA PRESENCIA DE VIENTOS FUERTES O EN HORAS DE MUCHO CALOR.

Medidas precautorias:

- Evitar el contacto con la piel, ojos y las ropas.
- Evitar respirar la neblina de la pulverización o inhalar el producto.
- No destapar los picos del aplicador con la boca.
- Al terminar el trabajo, lavar con agua y jabón las partes del cuerpo expuestas al contacto con el producto luego de su manipuleo, como así también la ropa utilizada.
- No comer, beber ni fumar mientras se prepara o se aplica el producto, o en los lugares donde se lo almacena.
- **Equipos de Protección Personal:** Carga del equipo pulverizador y aplicación del producto: Debe utilizarse el siguiente equipo: Protector facial y gorra con protección para la nuca, camisa de mangas largas y pantalones largos – o enterizo de Tyvek®–, botas de goma y guantes con barreras laminadas o de goma de nitrilo o butilo.

En aplicaciones prolongadas y sin la debida protección, el producto puede irritar la piel. Utilizar siempre los equipos de protección recomendados.

A60002510 - GMID 97074442 2107



Insecticida

Grupo Químico:

Diamidas Antranilicas

SUSPENSIÓN CONCENTRADA PARA TRATAMIENTO DE SEMILLAS (FS)

COMPOSICIÓN
Clorantraniliprole 3- bromo-4'-cloro-1-(3-cloro-2-piridil)-2'-metil-6'- (metilcarbamoil)pirazole-5-carboxanilida 62,5% p/v (50% p/p) Inertes y coadyuvantes c.s.p. 100%

LEA ATENTAMENTE LA ETIQUETA Y EL FOLLETO ADJUNTO ANTES DE USAR EL PRODUCTO.

Registro de Corteva Agriscience Paraguay S.A.

Nº A.4-SENAVE: 57, A.7-SENAVE: 57,

Nº Registro SENAVE: 6127, Nº Libre Venta SENAVE: 5732

Contenido neto: **1** litros

NO INFLAMABLE, NO EXPLOSIVO, NO CORROSIVO.

Riesgos a la salud humana:

Toxicidad Clase IV (Poco peligroso).

Riesgos ambientales

Abejas: Virtualmente no tóxico.

Aves: Prácticamente no tóxico. Peces y Organismos acuáticos: Moderadamente tóxico.

Consultas en caso de intoxicaciones

CENTRO NACIONAL DE TOXICOLOGÍA 021-220 418 y/o los teléfonos de la distribuidora del producto.

Registrante: Corteva Agriscience Paraguay S.A.

López Moreira casi Aviadores del Chaco, Edificio Royal Tower,

piso 4 - Asunción, República del Paraguay

Tel: (021) 613-412 / 608-583

Fabricante: Valdosta Manufacturing Company

2509, Rocky Ford Road - Valdosta, GA, USA

Telefono: +1-229-293-4242

Importado y distribuido por:

Corteva Agriscience Paraguay S.A.

López Moreira casi Aviadores del Chaco Edificio Royal Tower,

piso 4 - Asunción, República del Paraguay

Tel: (021) 613-412 / 608-583

Número de lote o partida: (ver envase)

Fecha de fabricación y vencimiento: (ver envase)

® Marca registrada de Corteva Agriscience y sus compañías afiliadas.





Dermacor®

TRATAMIENTO DE SEMILLAS

Insecticida

Grupo Químico:

Diamidas Antranilicas

SUSPENSIÓN CONCENTRADA PARA TRATAMIENTO DE SEMILLAS (FS)

COMPOSICIÓN
Clorantraniliprole 3- bromo-4'-cloro-1-(3-cloro-2-piridil)-2'-metil-6'- (metilcarbamilil)pirazole-5-carboxanilida 62,5% p/v (50% p/p) Inertes y coadyuvantes c.s.p..... 100%

LEA ATENTAMENTE LA ETIQUETA Y EL FOLLETO ADJUNTO ANTES DE USAR EL PRODUCTO.



Registro de Corteva Agriscience Paraguay S.A.
N° A.4-SENAVE: 57, A.7-SENAVE: 57,
N° Registro SENAVE: 6127, N° Libre Venta SENAVE: 5732

Registrante:

Corteva Agriscience Paraguay S.A.

López Moreira casi Aviadores del Chaco, Edificio Royal Tower,
piso 4 - Asunción, República del Paraguay
Tel: (021) 613-412 / 608-583

Fabricante:

Valdosta Manufacturing Company

2509, Rocky Ford Road - Valdosta, GA, USA

Telefono: +1-229-293-4242

Importado y distribuido por:

Corteva Agriscience Paraguay S.A.

López Moreira casi Aviadores del Chaco Edificio Royal Tower,
piso 4 - Asunción, República del Paraguay
Tel: (021) 613-412 / 608-583

Número de lote o partida: (ver envase)

Fecha de fabricación y vencimiento: (ver envase)

NO INFLAMABLE, NO EXPLOSIVO, NO CORROSIVO.

Recomendaciones de Uso

Dermacor® es un insecticida de uso agrícola, para el control de importantes plagas en los cultivos indicados en esta etiqueta por medio del tratamiento de las semillas. **Dermacor®** es un producto incoloro, desarrollado para uso exclusivo de tratamiento profesional y/o de las empresas productoras de semillas. ES OBLIGATORIA LA ADICIÓN DE UN AGENTE COLORANTE, juntamente con el tratamiento de las semillas a fin de posibilitar la diferenciación de las semillas tratadas, conforme la legislación vigente. **Dermacor®** es un insecticida que pertenece a la familia química denominada “diamidas antranilicas” y posee un nuevo modo de acción, actuando como agonista (activador) de los receptores de rianodina de los insectos, afectando el proceso de contracción muscular. Los individuos afectados presentan parálisis, letargia, rápidamente dejan de comer y mueren en el transcurso de 1-3 días. **Dermacor®** es especialmente efectivo por ingestión.

Manejo Integrado de Plagas (MIP):

Corteva Agriscience Paraguay S.A. promueve el Manejo Integrado de Plagas (MIP) en los sistemas de producción. Este producto puede ser usado como parte de un programa de MIP, complementando prácticas tales como el control biológico, genético, etc. **Dermacor®** es adecuado para ser usado como parte de un programa de MIP porque no afecta a los insectos “benéficos” cuando es usado en las condiciones indicadas en esta etiqueta.

Los principios del MIP incluyen monitoreos de campo u otros métodos de detección o seguimiento de las poblaciones de insectos, rotación de insecticidas con diferentes modos de acción y la realización de tratamientos químicos solamente cuando la plaga haya alcanzado los umbrales de acción.

Instrucciones para el uso

Preparación:

La preparación del caldo de aplicación debe realizarse agregando la cantidad requerida de **Dermacor®** directamente al tanque de mezclado del equipo, y mezclando enérgicamente con el volumen necesario de agua, según la cantidad de semilla a tratar.

Importante:

Mantener el caldo en agitación constante y permanente para evitar decantación. Preparar únicamente el producto estimado para la cantidad de semilla a tratar. No es conveniente dejar producto preparado de un día para el otro.

Equipos, volúmenes y técnicas de aplicación

Dermacor® deberá aplicarse con equipamientos de tratamiento de semilla industrial, según su operatoria estándar. El tratamiento de semillas con **Dermacor®** deberá ser hecho en equipamientos que propicien una distribución uniforme del caldo de aplicación sobre las semillas, observando los siguientes pasos:

1. Colocar en el equipo una cantidad de semilla perfectamente medida.
2. Adicionar el volumen de caldo deseado para esta cantidad de semilla.
3. Obligatoriamente, agregar un agente colorante registrado, de acuerdo a sus recomendaciones de uso.
4. Realizar la agitación/movimiento lento de las semillas hasta obtener una perfecta cobertura de las mismas. Asegurarse que las semillas queden teñidas de un color “no natural”.

Volumen de Aplicación:

Dermacor® debe ser diluido en agua, en un volumen suficiente para la cantidad de semilla a tratar. No exceder los 250 mL / 60000 semillas.

Mantenimiento del equipo de aplicación:

Los mecanismos dosificadores y pulverizadores de estos equipamientos deben ser revisados, calibrados y limpiados diariamente, para lograr una buena cobertura. Residuos del caldo pueden reducir la capacidad de los dosificadores o afectar la regulación de los picos o el mecanismo de aplicación de caldo sobre las semillas. Para todos los métodos de tratamiento de semillas es importante realizar mediciones periódicas de los equipos, flujos de semillas y volumen de caldo para que el tratamiento efectuado sea lo más uniforme posible. No tratar semillas sobre lonas, bolsas o en las tolvas de las sembradoras.

LIMPIEZA DE EQUIPOS DE TRATAMIENTO

Una vez finalizado el tratamiento lavar cuidadosamente todo el mecanismo de mezclado y aplicación los cuales pueden tornarse difíciles de remover. Drenar y lavar el equipo de mezclado y finalmente enjuagar con agua limpia. Lavar de la misma forma todas las partes asociadas al equipo de tratamiento. Tomar todas las precauciones de seguridad durante el lavado de los equipos. No lavar cerca de pozos o fuentes de agua. Eliminar el agua de lavado de acuerdo con las regulaciones locales.

Recomendaciones de Uso

CULTIVO	PLAGAS	DOSIS	MOMENTO DE APLICACIÓN
SOJA	Oruga graciante; Lagarta rosca (<i>Agrotis ipsilon</i>); Lagarta elasma (<i>Elasmopalpus lignosellus</i>); Oruga bolillera (<i>Helicoverpa gelotopoeon</i>); Oruga militar (<i>Spodoptera cosmioides</i>); Oruga de las leguminosas (<i>Anticarsia gemmatalis</i>); Falsa Medidora (<i>Pseudoplusia includens</i>)	50 mL a 150 mL/ 100 kg de semillas	El insecticida Dermacor® debe ser aplicado en tratamiento de semillas en maquinarias específicas.
MAIZ	Gusano Cogollero (<i>Spodoptera frugiperda</i>)	250 mL a 300 mL/ 100 kg de semillas	El insecticida Dermacor® debe ser aplicado en tratamiento de semillas en maquinarias específicas.

Compatibilidad

Dermacor® es compatible con otros productos para tratamiento de semillas registrados para maíz o soja (según corresponda). Puede ser aplicado conjuntamente observando las instrucciones de sus fabricantes (especialmente las de aquel producto que tenga limitaciones y precauciones más restrictivas). No obstante, no realizar ninguna mezcla con otros productos sin realizar previamente una prueba en pequeña escala, de compatibilidad física y biológica de los componentes, y de fitotoxicidad para el cultivo (efecto en el poder germinativo).

Fitotoxicidad:

Dermacor® no es fitotóxico cuando es utilizado a las dosis y en las condiciones de aplicación detalladas en esta etiqueta.

Periodo de carencia: Exento por tipo de uso.

Tiempo de reingreso: No corresponde por tipo de uso.

Maximo numero de aplicaciones: **Dermacor®** debe ser utilizado una única vez en tratamiento de semillas.

Rotacion de cultivos: **Dermacor®** no presenta restricciones de rotación.

Manejo de Resistencia

En cualquier población de insectos pueden existir individuos naturalmente resistentes a **Dermacor®** u otros insecticidas, producto de la variabilidad genética normal. Estos individuos pueden eventualmente tornarse dominantes en la población de insectos si se usan repetida y reiteradamente los mismos insecticidas, reduciendo así sistemáticamente la efectividad de los tratamientos. El **uso repetido** de **Dermacor®**, ya sea solo o en mezclas con otros principios activos puede favorecer la selección de los individuos naturalmente resistentes.

Debido a que el desarrollo de resistencia no es previsible, este producto deber ser usado con un criterio de manejo que evite la aparición de resistencia en las plagas. Este manejo puede incluir las siguientes prácticas:

- Implementar un programa de Manejo Integrado de Plagas (MIP), contemplando el monitoreo y observancia de umbrales, control biológico, control cultural, etc.
- Rotar el uso de **Dermacor®** con productos de diferentes modos de acción para controlar la misma plaga en generaciones sucesivas.
- Contactar los organismos técnicos especializados (IPTA) y de extensión locales de cada zona.
- Información adicional sobre prevención de resistencias a insecticidas en insectos puede encontrarse en www.irac-online.org (Comité de Acción sobre Resistencias a Insecticidas)

Advertencias

- Las semillas tratadas con **Dermacor**[®] no deben ser usadas para alimentación humana, animal o para fines industriales.
- No dejar las semillas tratadas expuestas al sol. Para almacenamiento de las semillas tratadas utilizar solamente bolsas de papel.
- No aplicar **Dermacor**[®] a otro cultivo distinto de los expresamente indicados en las recomendaciones de uso.
- No realizar mayor cantidad de aplicaciones que las recomendadas.
- Regular la sembradora con semillas ya tratadas. La sembradora y sus dosificadores deben limpiarse diariamente para evitar la acumulación de residuos en las paredes y engranajes de las mismas. La falta de este tipo de mantenimiento puede alterar el flujo de la sembradora o eventualmente bloqueos de funcionamiento. La no observancia de estas indicaciones puede resultar en menor población de plantas o fallas e irregularidades en la implantación.
- Las semillas tratadas deberán ser sembradas en suelos húmedos, que garanticen la germinación y emergencia uniforme luego del tratamiento.

Aviso de Responsabilidad Legal

Corteva Agriscience Paraguay S.A. no se responsabiliza por los daños o perjuicios de cualquier naturaleza que se deriven del uso incorrecto, diferente del indicado en este rótulo, ya que su aplicación se efectuará fuera del control del vendedor, empleando técnicas particulares y en condiciones ambientales variables. El vendedor sólo garantiza las especificaciones físicas y químicas del producto, hasta el momento que se sustrae a su control directo. La compra de este material no otorga ningún derecho de patente en otros países.

Precauciones y Advertencias

- MANTENER FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS Y DE PERSONAS INEXPERTAS.
- NO LO TRANSPORTE NI ALMACENE CON ALIMENTOS.
- INUTILICE Y ELIMINE ADECUADAMENTE LOS ENVASES VACÍOS.
- EN CASO DE INTOXICACIÓN LLEVE LA ETIQUETA, EL FOLLETO O ENVASE AL MÉDICO.
- NO LAVE LOS ENVASES O EQUIPOS DE APLICACIÓN EN LAGOS, RÍOS Y DEMÁS FUENTES DE AGUA.
- NO APLIQUE EL PRODUCTO EN LA PRESENCIA DE VIENTOS FUERTES O EN HORAS DE MUCHO CALOR.

Medidas precautorias:

- Evitar el contacto con la piel, ojos y las ropas.
- Evitar respirar la neblina de la pulverización o inhalar el producto.
- No destapar los picos del aplicador con la boca.
- Al terminar el trabajo, lavar con agua y jabón las partes del cuerpo expuestas al contacto con el producto luego de su manipuleo, como así también la ropa utilizada.
- No comer, beber ni fumar mientras se prepara o se aplica el producto, o en los lugares donde se lo almacena.
- Equipos de Protección Personal:** Carga del equipo pulverizador y aplicación del producto: Debe utilizarse el siguiente equipo: Protector facial y gorra con protección para la nuca, camisa de mangas largas y pantalones largos – o enterizo de Tyvek[®] –, botas de goma y guantes con barreras laminadas o de goma de nitrilo o butilo.

En aplicaciones prolongadas y sin la debida protección, el producto puede irritar la piel. Utilizar siempre los equipos de protección recomendados.

Riesgos a la salud humana:

Toxicidad Clase IV (Poco peligroso).

Riesgos ambientales

Abejas: Virtualmente no tóxico.

Aves: Prácticamente no tóxico. Peces y Organismos acuáticos: Moderadamente tóxico.

Instrucciones de almacenamiento:

Mantenga el producto en su envase original, en lugar fresco y ventilado, y aislado de otros productos. No almacenar a temperaturas extremas (evitar temperaturas bajo -10° C y sobre 35°C). Mantener el producto en sus envases originales bien cerrados, y alejado de fuentes de calor, llamas o chispas, y al resguardo de la luz solar. Mantener alejado de alimentos, otros plaguicidas, semillas, forrajes y fertilizantes. Almacenar en locales cerrados secos y ventilados, con piso impermeable; la construcción debe ser de material no combustible; de ser factible estos sitios deben estar provistos de sistemas automáticos de detección y extinción de incendios. No comer, beber ni fumar en estos lugares.

Instrucciones en caso de accidentes:

Contacte a las autoridades locales competentes y a la empresa Corteva Agriscience Paraguay S.A. Utilice equipamiento de protección individual recomendado: Protector facial y gorra con protección para la nuca, camisa de mangas largas y pantalones largos – o enterizo de Tyvek[®] –, botas de goma y guantes con barreras laminadas o de goma de nitrilo o butilo. Aisle y señalice el área contaminada.

Derrames de producto sin preparar o caldo de pulverización:

Mantener alejados a personas y animales. No fumar. Contener y absorber el derrame con un material inerte (arena, tierra) y recogerlo con pala conjuntamente con la capa superficial de suelo afectado. No permitir que el producto entre en alcantarillados, drenajes o cursos de agua. En ambos casos colocar el material recogido en tambores rotulados y cubrirlo totalmente con una solución al 1% de agua amoniaca (1 litro cada 100 litros de agua) para su posterior destrucción por empresas autorizadas.

Destino adecuado de los restos y de los envases utilizados:

Los envases vacíos deben descontaminarse mediante triple enjuague. Para ello seguir los siguientes pasos:

- Llenar los envases con agua hasta 1/3 de su capacidad y taparlos firmemente.
- Agitar enérgicamente los envases durante 30 segundos.
- Verter el agua del enjuague en el tanque del aplicador.
- Repetir dos veces más los pasos 1 al 3.

Los envases plásticos descontaminados deben inutilizarse perforándolos tratando de no dañar la etiqueta al efectuar esta operación. Estos envases deben disponerse según legislación local vigente.

Las cajas de cartón del embalaje se pueden disponer junto a residuos comunes.



Primeros auxilios:

EN CUALQUIER CASO, CONSEGUIR AYUDA MEDICA

Ingestión:

Si la persona está inconsciente, colocar en un lugar abrigado y en posición lateral para evitar la posible aspiración del vómito. Nunca hacer ingerir nada a una persona inconsciente.

Si la persona está consciente, no provocar el vómito. Obtener atención médica inmediatamente.

Contacto con la piel:

Quitar toda la ropa y calzado contaminados. Lavar con abundante agua y jabón las partes del cuerpo que hubieran tomado contacto con el producto. Si la piel está irritada dar atención médica.

Contacto con los ojos:

Mantener manualmente los párpados abiertos y lavar los ojos bajo un chorro suave de agua en forma constante durante por lo menos 15 minutos.

Inhalación:

Retirar el accidentado al aire fresco, protegiéndolo de la hipotermia. Dar atención médica inmediata en caso de actividad respiratoria anormal.

Informaciones para el médico:

Toxicidad: Clase IV (Producto poco peligroso)

No irritante dermal.

No irritante ocular.

No sensibilizante dermal.

Tratamiento: no existe antídoto específico.

Aplicar tratamiento sintomático.

Síntomas de intoxicación

No se conocen síntomas específicos de intoxicación aguda. Limpieza de los equipos pulverizadores Para la limpieza del equipo seguir los siguientes pasos:

- Drenar el tanque, mangueras y barras.

2. Agregar agua al tanque (aproximadamente un cuarto de su capacidad) y detergente de uso doméstico (50-100 cm³ cada 100 litros de agua). Hacer recircular esta solución por un período mínimo de 10-15 minutos. Remover físicamente todo depósito formado.

3. Drenar y enjuagar con agua limpia.

4. Desarmar los picos y lavar aparte los casquillos, filtros y pastillas; enjuagar con agua limpia.

5. Lavar exteriormente el equipo con agua y detergente y enjuagar con agua limpia. Las aguas contaminadas provenientes del proceso de limpieza, pueden ser dispuestas pulverizándolas en áreas no cultivadas, donde no accedan personas y lejos de fuentes de agua. No contaminar pozos o fuentes de agua durante el proceso de limpieza de los equipos.

“En caso que el cultivo o sus subproductos se destinen a la exportación, deberán conocerse el límite máximo de residuos del país de destino y observar el período de carencia que corresponda a ese valor de tolerancia.”

“El presente producto debe ser comercializado y aplicado dando cumplimiento a las normativas provinciales y municipales correspondientes.”

Consultas en caso de intoxicaciones

CENTRO NACIONAL DE TOXICOLOGÍA 021-220 418 y/o los teléfonos de la distribuidora del producto.

Precauciones y Advertencias

- MANTENER FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS Y DE PERSONAS INEXPERTAS.
- NO LO TRANSPORTE NI ALMACENE CON ALIMENTOS.
- INUTILICE Y ELIMINE ADECUADAMENTE LOS ENVASES VACÍOS.
- EN CASO DE INTOXICACIÓN LLEVE LA ETIQUETA, EL FOLLETO O ENVASE AL MÉDICO.
- NO LAVE LOS ENVASES O EQUIPOS DE APLICACIÓN EN LAGOS, RÍOS Y DEMÁS FUENTES DE AGUA.
- NO APLIQUE EL PRODUCTO EN LA PRESENCIA DE VIENTOS FUERTES O EN HORAS DE MUCHO CALOR.

Medidas precautorias:

- Evitar el contacto con la piel, ojos y las ropas.
- Evitar respirar la neblina de la pulverización o inhalar el producto.
- No destapar los picos del aplicador con la boca.
- Al terminar el trabajo, lavar con agua y jabón las partes del cuerpo expuestas al contacto con el producto luego de su manipuleo, como así también la ropa utilizada.
- No comer, beber ni fumar mientras se prepara o se aplica el producto, o en los lugares donde se lo almacena.
- Equipos de Protección Personal:** Carga del equipo pulverizador y aplicación del producto: Debe utilizarse el siguiente equipo: Protector facial y gorra con protección para la nuca, camisa de mangas largas y pantalones largos – o enterizo de Tyvek[®] –, botas de goma y guantes con barreras laminadas o de goma de nitrilo o butilo.

En aplicaciones prolongadas y sin la debida protección, el producto puede irritar la piel. Utilizar siempre los equipos de protección recomendados.